



**COMITÉ CONSULTATIF DES
TRAVAUX PUBLICS ET DES
INFRASTRUCTURES**

Procès-verbal de la réunion du 25 septembre 2020

**PUBLIC WORKS AND
INFRASTRUCTURES ADVISORY
COMMITTEE**

Minutes of the September 25, 2020 Meeting

Constatant qu'il y a quorum, M. Greg McGuire, président de cette réunion, déclare la présente séance du Comité consultatif des travaux publics et des infrastructures (CCTPI) ouverte à 8h35.

Having noticed there is quorum, Mr. Greg McGuire, presiding over this meeting, declares this sitting of the Public Works and Infrastructures Advisory Committee (PWIAC) open at 8:35 a.m.

PRÉSENTS

PRESENT

Greg McGuire & Kay Kerman (Conseillers / Councillors)

Frédéric Rioux, Marc-Antoine Biron, Danik Chamberland & Manon Marenger (Employés municipaux / Municipal Officers)

Catherine Barrette, Robert Arnold, Michel Hébert & Dent Harrison (Membres externes / External Members)

ABSENTS

REGRETS

AUTRES

OTHERS

Richard Austin, Carrie Wallace & Linda Jones (Résidents / Residents)

1.0 APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR

1.0 ADOPTION OF THE AGENDA

IL EST PROPOSÉ par Madame Kay Kerman, appuyé par Monsieur Dent Harrison et résolu que l'ordre du jour gouvernant cette assemblée soit par la présente adoptée.

IT IS PROPOSED by Mrs. Kay Kerman, seconded by Mr. Dent Harrison and resolved that the agenda governing this meeting be and is hereby adopted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

**2.0 APPROBATION ET SIGNATURE DU PROCÈS-
VERBAL**

2.0 ADOPTION AND SIGNING OF THE MINUTES

- Réunion ordinaire du 24 juillet 2020

- Ordinary meeting of July 24, 2020

IL EST PROPOSÉ par Madame Kay Kerman, appuyé par Monsieur Bob Arnold résolu que le procès-verbal de la réunion ci-haut mentionné soit par le présent adopté.

IT IS PROPOSED by Mrs. Kay Kerman, seconded by Mr. Bob Arnold and resolved that the minutes of the above meeting be hereby adopted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

3.0 PÉRIODE DE QUESTIONS

3.1 Vitesse chemin Ojai

Un résident a exprimé ses inquiétudes concernant la vitesse dans le secteur du chemin Ojai.

Le comité informe le résident qu'une vérification et une analyse seront effectuées par le Service des travaux publics et, si nécessaires, des mesures d'atténuation de vitesse seront mises en place.

3.0 QUESTIONS PERIOD

3.1 Speed chemin Ojai

A resident expressed his concern about the speed in the area of chemin Ojai.

The committee inform the resident that a verification and analysis will be carried out by the Public Works Department and, if necessary, speed mitigation measures will be put in place.

4.0 SUIVI ET RÉVISION DES COMITÉS PRÉCÉDENTS

Réunion ordinaire du 25 septembre 2020 :

4.3 Chemin Barnes

Le comité est informé qu'un suivi doit être fait auprès de la CCN.

12.0 Politique sur les mesures de modération de la circulation et sur la détermination des limites de vitesse

Le comité est informé que la politique pourra être appliquée de façon officieuse.

Le comité recommande une consultation publique afin de récolter les commentaires de résidents avant l'approbation au conseil.

Le comité demande d'afficher sur le site Web ladite politique.

Le comité est informé que la politique est présentement en processus de traduction.

14.0 Traverse de piétons sur la Route 105

Le comité est informé des nouvelles traverses projetées sur la Route 105 et sur le chemin Notch au sentier de la CCN.

15.0 Lumière de circulation à l'intersection de la Route 105 et de la sortie 21 de l'Autoroute 5 - programmation

Le comité est informé qu'un suivi doit être fait auprès du ministère des Transports, car aucune réponse n'a été reçue de leur part.

4.0 FOLLOW-UP AND REVIEW OF PREVIOUS COMMITTEES

Ordinary meeting of September 25, 2020:

4.3 Chemin Barnes

The committee is informed that a follow-up should be done with the NCC.

12.0 Policy on traffic calming measures and speed limit determination

The committee is informed that the policy could be applied informally.

The committee recommend a public consultation in order to gather residents' comments before council approval.

The committee requests that the policy be posted on the website.

The committee is informed that the policy is currently being translated.

14.0 Pedestrian crossing on Route 105

The committee is informed about the new crossings planned on Route 105 and chemin Notch at the NCC trail.

15.0 Traffic light at the intersection of Route 105 and exit 21 of Highway 5 – programming

The committee is informed that a follow-up should be done with the Ministry of Transport since no response has been received from them.

16.0 Demande de réaménagement du viaduc du chemin Old Chelsea – réponse du MTQ

Le comité est informé qu'une rencontre est à prévoir avec le ministère des Transports.

19.1 Stationnement mobilité réduite – chemin Scott

Le comité est informé que le panneau a été reçu et qu'il sera installé sous peu.

16.0 Redevelopment request for the overpass on chemin Old Chelsea – MTQ response

The committee is informed that a meeting is to be scheduled with the Ministry of Transport.

19.1 Reduced Mobility Parking – chemin Scott

The committee is informed that the sign has been received and that it will be installed soon.

5.0 SUIVI - PRÉSENTATION DES PROJETS 2020 – PTI ET BUDGET

Un suivi des projets 2020 a été fait et les tableaux ont été mis à jour et envoyés à tous les membres.

5.0 MONITORING OF 2020 PROJECTS – PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURES

A follow-up of the 2020 projects has been done and the tables have been updated and sent to all members.

6.0 SUIVI - TRAVAUX SUR LE CHEMIN NOTCH

Le comité est informé que :

- L'inspection finale sera effectuée dans les prochains jours
- L'installation des radars a été effectuée
- La Municipalité est en attente de :
 - La correction des déficiences par l'entrepreneur
 - L'installation des bordures de béton
 - L'installation des balises

6.0 MONITORING - WORK ON CHEMIN NOTCH

The committee is informed that:

- The final inspection will be carried out in the coming days
- The installation of speed cameras has been carried out
- The Municipality is waiting for:
 - Correction of deficiencies by the contractor
 - Installation of the concrete curbs
 - Installation of beacons

7.0 SUIVI - TRAVAUX SUR LE CHEMIN DE LA MINE

Le comité est informé de l'avancement des travaux.

Le comité est aussi informé que :

- Le marquage et l'élargissement reste à corriger
- Les mesures d'atténuation devraient suivre le marquage, mais en raison de la fin de la saison, elles seront remises à l'an prochain

7.0 MONITORING - WORK ON CHEMIN DE LA MINE

The committee is informed of the progress of the work.

The committee is also informed that:

- Marking and enlargement remains to be corrected
- Mitigation measures should follow the marking, but due to the end of the season they will be postponed to next year.

8.0 SUIVI - TRAVAUX SUR LE CHEMIN DU LAC-MEECH

Le comité est informé de l'avancement des travaux.

Le comité est aussi informé que :

- Les travaux de déboisement et de remplacement de deux ponceaux devraient débiter le 5 octobre 2020
- Il y a un problème au niveau de l'implantation du projet et la firme de génie-conseil doit trouver une solution à la problématique

8.0 MONITORING - WORK ON CHEMIN DU LAC-MEECH

The committee is informed of the progress of the work.

The committee is also informed that:

- The work to clear and replace two culverts should begin on October 5, 2020
- There is a problem with the implementation of the project and the consulting engineering firm must find a solution to the problem

9.0 SUIVI - TRAVAUX SUR LE CHEMIN DE LA RIVIÈRE

Une présentation des gabarits a été faite au comité.

Il est demandé au comité de faire le choix final du gabarit souhaité soit :

Section 1 (du sentier communautaire vers le nord) :

- Chaussée désignée avec plateforme de 8,2 m tel que prévu
- Accotement pavé de 0,5 m ou non : DJME 425 à 525

Section 2 (de la Route 105 au sentier communautaire) :

- Bandes cyclables de 1,5 m et zones tampons, si possible
- Possibilité de diminuer la largeur de la bande cyclable aux endroits où la géographie du terrain ; DJME 1250
- Sections Cascade : Aménagement spécial à développer
- Ouverture pour glissière de sécurité rigide ou semi-rigide en HSS
- Montant de l'estimation très élevé par rapport au budget municipal
- Vérifier la possibilité de diminuer le montant de la réfection
- Vérifier la disponibilité de programmes d'investissements
- Raccordement possible un peu plus au sud dans la courbe près du sentier communautaire
- Vérifier la possibilité de diminuer l'intervention sur certains secteurs pour diminuer le coût
- Vérifier la possibilité de diviser le projet en deux ou trois ans
- Aménagement spécial entre cascade et chemin Campbell (élargissement de la bande cyclable dans ce secteur)

9.0 MONITORING - WORK ON CHEMIN DE LA RIVIÈRE

A presentation of the templates was made to the committee.

The committee is asked to make the final choice of the desired template:

Section 1 (from the community trail to the north):

- Designated roadway with 8.2 m platform as planned
- Paved shoulder of 0.5 m or not: DJME 425 to 525

Section 2 (from Route 105 to the community trail):

- 1.5 m cycle lanes and buffer zones, if possible
- Possibility of reducing the width of the cycle lane where the geography of the land; DJME 1250
- Cascade sections: Special development to be developed
- Opening for rigid or semi-rigid safety barrier in HSS
- Very high estimate amount compared to the municipal budget
- Check the possibility of reducing the amount of the repair
- Check the availability of investment programs
- Connection possible a little further south in the curve near the community path
- Check the possibility of reducing the intervention in certain sectors to reduce the cost
- Check the possibility of dividing the project into two or three years
- Special development between cascade and chemin Campbell

10.0 SUIVI - STABILISATION DU RUISSEAU CHELSEA – DEUX AFFLUENTS

Le comité est informé que les travaux sont terminés, à l'exception de la plantation d'arbres qui devrait être effectuée le 28 septembre 2020 et de l'inspection provisoire qui devrait avoir lieu le 15 octobre 2020. Le nettoyage du chantier aura lieu par la suite.

10.0 MONITORING - STABILIZATION OF CHELSEA CREEK – TWO AFFLUENTS

The committee is informed that the work is completed, except for the tree planting, which should be carried out on September 28, 2020 and the provisional inspection, which should take place on October 15, 2020. The site will be cleaned up by the following.

11.0 SUIVI - ÉTUDE DE CIRCULATION – CENTRE VILLAGE

Une présentation de l'étude de circulation a été faite aux membres du comité afin de leur demander de statuer sur la ou les option(s) à envisager.

11.0 MONITORING - TRAFFIC STUDY - CENTRE VILLAGE

A presentation of the traffic study was made to committee members to ask them to decide on the option(s) to consider.

12.0 DEMANDE DE RÉDUCTOIN DE VITESSE – CHEMIN CARMAN

Une présentation du tableau sommaire des études de vitesse sera présentée à la réunion d'octobre aux membres du comité.

12.0 SPEED REDUCTION REQUEST – CHEMN CARMAN

A presentation of the summary table of speed studies will be presented to the committee members at the October meeting.

13.0 ROUTE 105 – DEMANDE DE RÉDUCTION DE VITESSE, TRAVERSE PIÉTONNIÈRE AU CLUB DE GOLF LARRIMAC ET À L'INTERSECTION DU CHEMIN REID

Le comité est informé des résultats de l'étude de circulation fournie par le promoteur dans le cadre du projet Larrimac.

Le comité est informé que la recommandation de ladite étude recommande de réduire la vitesse à 50 km/h à 500 m de part et d'autre de l'intersection projetée.

Le comité recommande le changement de vitesse à 50 km/h et un avis de motion sera déposé à cet effet.

13.0 ROUTE 105 – SPEED REDUCTION REQUEST, PEDESTRIAN CROSSING AT LARRIMAC GOLF COURSE AND AT THE INTERSECTION OV CHEMIN REID

The committee is informed of the results of the traffic study provided by the promoter as part of the Larrimac project.

The committee is informed that the recommendation of that study recommends reducing the speed to 50 km/h at 500 m on either side of the proposed intersection.

The committee recommends the speed change to 50 km/h and a notice of motion will be tabled to that effect.

14.0 DEMANDE DE RÉDUIRE LA VITESSE DE 70 KM/H À 50 KM/H SUR LA ROUTE 105 ENTRE LE CHEMIN SCOTT ET LE CHEMIN FOSBERY

Le comité est informé que l'étude de circulation du promoteur recommande de diminuer la vitesse à 50 km/h de 500 m de part et d'autre du projet Larrimac.

Le comité recommande qu'une consultation publique soit tenue via la plateforme cocoriko afin de connaître l'opinion des utilisateurs concernant la réduction de vitesse à 50 km/h entre le chemin Juniper et le Projet Larrimac.

14.0 REQUEST TO REDUCE THE SPEED LIMIT FROM 70 KM/H TO 50 KM/H ON ROUTE 105 BETWEEN CHEMIN SCOTT AND CHEMIN FOSBERY

The committee is informed that the proponent's traffic study recommends reducing the speed to 50 km/h from 500 m on either side of the Larrimac project.

The committee recommends that a public consultation be held via the cocoriko platform in order to find out the opinions of users regarding the reduction in speed to 50 km/h between chemin Juniper and the Larrimac Project.

15.0 DEMANDE DE RÉDUCTION DE VITESSE DANS LE PROJET HIGHLANDS

Le comité est informé qu'une demande du promoteur a été reçue afin que la vitesse à 30 km/h soit acceptée dans le projet Highlands et que la vitesse de conception soit de 30 km/h.

Suite aux discussions, le comité recommande au conseil d'approuver une vitesse à 30 km/h mais que la vitesse de conception demeurera à 40 km/h tel que mentionné dans le règlement numéro 949-15 pour les routes à faible débit.

15.0 REQUEST TO REDUCE THE SPEED LIMIT IN THE HIGHLANDS PROJECT

The committee is informed that a request from the proponent has been received for the speed of 30 km/h to be accepted in the Highlands project and that the design speed be 30 km/h.

Following discussions, the committee recommends that council approve a speed of 30 km/h but that the design speed will remain at 40 km/h as mentioned in by-law number 949-15 for low flow roads.

16.0 DEMANDE POUR L'INSTALLATION DE PANNEAU DE NON-STATIONNEMENT SUR LE CHEMIN DE LA RIVIÈRE AU NORD DU CHEMIN HELEN MILLS

Le comité est informé que des panneaux sont déjà en place, mais qu'un réaménagement de la signalisation sera effectué selon les normes.

16.0 REQUEST FOR THE INSTALLATION OF A NO-PARKING SIGH ON CHEMIN DE LA RIVIÈRE NORTH OF CHEIN HELEN MILLS

The committee is informed that signs are already in place, but that a reorganization of signage will be carried out according to standards.

17.0 DEMANDE DE CHANGEMENT DE VITESSE SUR LE CHEMIN DE LA RIVIÈRE

Le comité est informé qu'une demande à CIMA sera effectuée pour vérifier s'il y aurait un impact si la vitesse était diminuée à 40 km/h. Une vérification de la zone sera étudiée.

17.0 REQUEST FOR SPEED CHANGE ON CHEMIN DE LA RIVIÈRE

The committee is informed that a request to CIMA will be made to verify if there would be an impact if the speed was reduced to 40 km/h. A verification of the area will be studied.

18.0 CHEMIN HÉRITAGE

Un membre du personnel informe le comité de la situation du chemin Héritage.

18.0 CHEMIN HÉRITAGE

A staff member informed the committee of the situation on chemin Heritage.

19.0 DEMANDE POUR L'AMÉNAGEMENT D'UN DOS D'ÂNE SUR LE CHEMIN DU PONT

Le comité est informé que le chemin Du Pont est en gravier et qu'il est impossible d'installer un dos d'âne.

19.0 REQUEST FOR THE INSTALLATION OF A SPEED BUMP ON CHEMIN DU PONT

The committee was informed that chemin Du Pont is in gravel and that it is impossible to install a speed bump.

Le comité est informé qu'un radar sera installé afin d'analyser les données et que, s'il y a lieu, des mesures d'atténuation de vitesse seront mises en place.

The committee is informed that a radar will be installed to analyze the data and, if necessary, speed mitigation measures will be put in place.

20.0 DEMANDE DE RÉDUIRE LA LIMITE DE VITESSE DE 50 KM/H À 40 KM/H SUR LE CHEMIN LILSAM

Une résidente exprime ses inquiétudes concernant la vitesse sur le chemin Lilsam. Elle demande si c'est possible que la vitesse soit réduite de 50 km/h à 30 km/h.

20.0 REQUEST TO REDUCE THE SPEED LIMIT FOR 50 KM/H TO 40 KM/H ON CHEMIN LILSAM

A resident expresses her concern about the speed on chemin Lilsam. She asks if it is possible for the speed to be reduced from 50 km/h to 30 km/h.

Le comité est informé que le règlement numéro 948-15 a été adopté le 7 mars 2016 à une vitesse de 40 km/h et que la modification des enseignes sera effectuée.

The committee is informed that by-law number 948-15 was adopted on March 7, 2016 at a speed of 40 km/h and that the sign modification will be carried out.

21.0 DEMANDE POUR L'INSTALLATION DE PANNEAU DE NON-STATIONNEMENT SUR LE CHEMIN BARNES ET SUR LE CHEMIN SWAMP

Le comité est informé qu'une analyse sera effectuée et qu'une résolution sera préparée pour approbation.

21.0 REQUEST FOR THE INSTALLATION OF NO-PARKING SIGN ON CHEMIN BARNES AND CHEMIN SWAMP

The committee is informed that an analysis will be carried out and that a resolution will be prepared for approval.

22.0 SIGNALISATION DES TRAVERSES PIÉTONNIÈRES SUR LE CHEMIN SCOTT ET SUR LE CHEMIN OLD CHELSEA

Le comité est informé qu'une demande sera envoyée au ministère des Transports. Des panneaux reco-verso de traverses piétonnières devront être ajoutés sur le chemin Scott.

22.0 SIGNAGE FOR THE PEDESTRIAN CROSSINGS ON CHEMIN SCOTT AND CHEMIN OLD CHELSEA

The committee is informed that a request will be sent to the Ministry of Transport. Double-sided pedestrian crossing signs will have to be added on chemin Scott.

23.0 AUTRE**23.0 OTHER****23.1 Enseignes de non-stationnement – chemin Notch****23.1 Non-parking signs – chemin Notch**

Le comité est informé qu'une résolution sera déposée au conseil pour l'autorisation de l'installation de panneau de non-stationnement sur le chemin Notch aux approches de la traverse du sentier 15, afin d'assurer la sécurité des usagers.

The committee was informed that a resolution will be tabled with council to authorize the installation of a no-parking sign on chemin Notch near the crossing of Trail 15, in order to ensure the safety of users.

24.0 LEVÉE DE LA RÉUNION

IL EST PROPOSÉ par Monsieur Robert Arnold, appuyé par Monsieur Dent Harrison et résolu que cette rencontre soit levée à 12h03.

24.0 ADJOURNMENT

IT IS PROPOSED by Mr. Robert Arnold, seconded by Mr. Dent Harrison and resolved that this meeting be adjourned at 12:03 p.m.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

PROCÈS-VERBAL PRÉPARÉ PAR

MINUTES SUBMITTED BY

.....
Manon Marenger

APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL

MINUTES APPROVED BY

.....
Greg McGuire, Président / Chair